

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

弘揚中華文化 交流美華信息 服務華人社區 振奮民族精神

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:3500 Payne Ave., 1-B Cleveland OH44114

社長 / 主編: 浦瑛 總編輯: 劉元華
移民法律顧問: 黃唯 版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Amazing Grace
Amazing Grace
Amazing Grace

新年蒙福! 平安喜樂! 信. 望. 愛!
Have a blessed New Year (2023)!

維簡頌主
葡萄園音樂
中英文視頻

YouTube @VirginiaPTL
歡迎觀聽. 免費訂閱. 謝謝分享

QR Code

聖誕節愉快獻首詩
大家同樂共渡佳節
平安喜樂梅開添香

聖誕節

窗外白雪一片銀
室內壁爐火送暖
家人團聚處處歡
聖誕歌聲曲調美
平安夜裡頌平安
聖誕鐘聲人間祥

社長讀者大家喜樂

Merry Christmas

劉天擎
詩歌園地

處理案件 您不一定需要親自前往法院
You may not have to go to Cleveland Court

Because of COVID-19, there are different ways to take care of legal matters. Visit www.cmcoh.org to get options for tickets (traffic/ parking/ waste collection)

Also see details about small claims (less than \$6,000) or civil weddings.

由於 COVID-19 疫情, 因此可以通過多種方法來處理法律事務。您可以訪問 www.cmcoh.org 以獲取更多的選項來處理如交通/停車/垃圾收集等相關的罰單

另請參閱有關小額錢債索賠 (少于 6,000 美元) 或民事婚禮等的詳細信息。

Earle B. Turner, Cleveland Clerk of Courts

Nationwide
is on your side

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hixson & Malinowski Agency
5530 State Rd. Ste 1, Parma, OH 44134.
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

VERITY LOANS 為瑞貸款

NMLS# 2031727 | OH.RM.804633.000 | FL: MBR4977
31320 Solon Rd #17, Solon, OH 44139
www.myverityloans.com
電話: 440-600-7900 傳真: 440-600-7167

*** 俄亥俄和佛羅里達房地產貸款**
*** 買房, 重貸套現, 投資**
*** 美國境內外非美籍, 非綠卡, F1 等簽證 OK**
*** 不查收入投資房屋貸款(多州) 1-8 Units**
*** 為您爭取更經濟, 更適合的貸款方案**

趙敏 (Min Zhao)
Mortgage Loan Originator (粵語)
T: 614-327-8376
MLO, NMLS#2046807
MLO-OH.2046807
Email: Min@myverityloans.com

Ray Antonelli
Mortgage Loan Originator
T: 216-337-7520
MLO, NMLS#800476
MLO-OH. 800476 FL: LO100691
Email: Ray@myverityloans.com

陳群 (Gwen Chen)
Mortgage Loan Originator
T: 216-218-8818
NMLS#2006474 前注冊會計師
MLO-OH.2006474 FL: LO85584
Email: Gwen@myverityloans.com

All loans are subject to credit approval. Certain limitations apply, call for details. www.nmlsconsumeraccess.org

Get vaccinated today

Then we can join our friends and play

Call to schedule your COVID vaccine:
- Akron: 1(234) 300-3400
- Cleveland: 1(216) 361-1223

SIA ICHC
ASIAN SERVICES IN ACTION INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

GET A FREE FLU SHOT AT ASIA'S INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

CALL TODAY TO MAKE AN APPOINTMENT

ASIA'S ICHC CLEVELAND
2999 PAYNE AVENUE STE. 140 CLEVELAND, OH 44114
216-361-1223

ASIA'S ICHC AKRON
370 EAST MARKET STREET AKRON, OH 44304
234-312-3607

asiaohio.org/ichc

SIA ICHC
ASIAN SERVICES IN ACTION INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER